PASSAGE PLAN
航行计划

船名 VESSEL' S NAME:	福全山
航次 VOYAGE NO:	V36B
货物 CARGO	COAL/54121.097MT
航线 ROUTE	BUENAVENTURA——MIZUSHIMA 经 HAWAII (Deviated)
航段 PASSAGE	
水尺 DRAFT	(最大)开航/13.10m ,在航/13.10m , 抵达/12.80m
最大净空高度 MAX. AIR DRAFT	33.32 m
编制日期 DATE	2018年2月16日 updated 13/mar

中海国际船舶管理有限公司
CHINA SHIPPING INTERNATIONAL SHIPMANAGEMENT CO., LTD

ED_002238_00001299-00001

航行计划
Passage Plan

编制要求和常规须知

一、航行计划编制要求 Passage plan compiling requirements.

1. 船长负责保证适宜的航次计划的制定和执行。
   Master is responsible for ensuring that a comprehensive passage plan is made and executed.
2. 船长应分考虑到驾驶员的资历、经历、知识技能等人员因素造成编制和执行计划的局限性，提前指导和监督，必要时现场培训。
   Master shall take full account of the limitations on compiling and executing the passage plan due to OOW's qualifications, experience, knowledge, skills and the other human factors, guide and supervise in advance, conduct on-site training if necessary.
3. 船长应充分考虑到货物特点和对航行可能造成的不利影响，以及本船设备特点和局限性，确保航行计划合理实施。
   Master shall take full account of the cargo characteristics, the resulting adverse effects against navigation, as well as the characteristics and limitations of own ship equipments, to ensure the passage plan be executed legitimately.
4. 本航行计划的编制过程已满足公司体系风险评估要求。
   The compiling process of passage plan has meet SMS requirement concerning risk assessment.
5. 参考航海协会出版的《驾驶台班组管理》。
   The Nautical Institute book *Bridge Team Management* shall be referred to
6. 所有驾驶员必须阅读航次计划并签署。航行班接班前，应参阅/审阅相关海图和航行计划。执行航行计划需同时遵照船长夜航命令的进一步指示。
   All navigators shall peruse and sign the passage plan. During sailing, related charts and passge plan shall be consulted/ reviewed prior to taking over watch. Further instructions in Master's night order shall be followed while executing this plan
7. 《航行计划编制检查表》供二副在编写航行计划时对照检查。
   Checklist for Making Passage Plan to be used by 2nd. Officer when compiling passage plan.
8. 航行计划及相关航海图书资料（包括进港指南、航路指南、大洋航路、灯标表、潮汐表、无线电信号表、航海通告、临时通告和气象报告等）备妥于海图室，便于随时查阅。
   Passage plan, related nautical charts/ publications(e.g. *Guide to Port Entery*, *Sailing Directions, Ocean Passage on the World*, *Light Tables, Tide Tables, Radio Signal Tables*, *Notice to Mariners*, *Temporary and Preliminary Notices*, weather reports, etc.) shall be prepared in the chart room for easy to refer to at all times.
9. 对各航区、航段和航点的航行特点和要求应充分利用航海图书资料和引用SMS的相关章节进行说明，做到有理有据。
   Nautical charts and publications shall be used and related SMS sections shall be quoted reasonably to detail the navigating characteristics and requirements of each navigating area, passage and way points.
10. 利用航路点表格将该航次的每一航区、航段、航点的航行特点和要求进行分别说明，航线设计应泊位到泊位。
    Passage plan shall be berth to beth. Way point list to be used to detail navigating characteristics and requirements of each navigation areas，passages，waypoints of this voyage.
11. 航行计划在航次结束后由二副负责保存，留船三年。
    Passage plans to be filed and retained onboard for 3 years by 2nd officer after the voyage accomplished,

二、常规须知 General Instrructions

1. 沿岸航行中需有足够的助航物标（如灯塔、浮筒、灯标）供定位及参考。
   There should be sufficient navigational marks(i.e.Lighthouse/ buoy and lights) during coasting to be used for position fixing or reference
2. 计划航线必须按公司安全管理体系规定远离航路上存在的浅滩、浅点和沉船。以前的航线应已擦除。

ED_002238_00001299-00002

航线不应以墨水标绘。
Course lines must keep clear of all shallow patches and wrecks enroute according to the stipulations in SMS All previous courses to the one in use should have been erased. Course lines must not be marked in ink.

3. 整个航次过程中必须按时收阅无线电航行警告，气象传真和天气预报
Receive and consult to NAVTEX and WEATHER FAX for navigational warnings and weather report throughout the passage.
4. 航速低于15节的船舶，沿岸航行， 定位间隔不超过30分钟，开敞的海上航行定位间隔不超过1小时。按要求调整风/流压差， 保持船位在海图的计划航线上。
Ship which speed under 15 knots should fixed vessel position on charts regularly at an intervals of no more than 30 minutes during coasting, and not more than one hour while in open seas. Always keep vessel on the charted track by apply allowance for current setting and wind leeway as required.
5. 每次转向后，应定位并核实所驶航向上的罗经差，计算下一航路点ETA。
After each course alteration made, OOW shall fix position, ascertain coompass error, and check ETA next waypoint.
6. 航行中必须保持警惕和谨慎了望，充分意识到航路上可能有大量的渔船，包括不点灯的渔船。
Vigilant and proper lookout to be maintained during navigation at all times, Be aware of that numerous fishing traffic, including the unlit ones could be met while en route.
7. 船长应按安全管理体系文件要求，在诸如进出港、靠离泊、能见度不良、受限水域/狭水道、恶劣天气和海况等复杂航区上驾驶台；无论何时，值班驾驶员有任何疑问或认为必要，应呼叫船长上驾驶台。
Master should be at bridge as per stipulated in SMS when she is under complicated situations such as port entery-departure, berthing-unberthing, in restricted visibility, confined waters& narrow channel, adverse weather& sea conditions, etc. Master should be invited to the bridge whenever OOW had any doubt or deemed necessary.
8. 应执行SMI0701-24《船舶航行计划编制规定》附件"公司船舶富余水深政策"，确保船舶满足公司对船舶富余水深（UKC）的最低要求。
The annex of SMI0701-24, *UNDER KEEL CLEARANCE Policy,* shall be complied with so as to ensure the vessel meet company's minum UKC requirements
9. 航行通过分道通航区带，要保持高度的警惕和使用良好的船艺。
To navigate through traffic separation scheme with vigilant and proper seamanship.
10. 航行中应尽可能使用多种定位和避险法。
Use multiple method for position fixing and parallel/ distance indexing where possible.
11. 船长航行安全责任不应由于引水员在船操作而解除，船长应谨慎监控引水员操作，必要时亲自指挥。
Master's responsibility not relieved even if pilot on board, so master should monitoring pilot's operation, if necessary, should take over the command.
12. 紧急情况的应急程序参见体系文件：
Contingency planning against emergencies Refer to SMS documents
SMP 0801 船上紧急情况的标明、阐述和反应程序
The Procedure for Identifying , Describing & Responding to Emergency Shipboard Situations
SMP 0902 事故报告和分析纠正程序
The Procedure for Reporting, Analyzing& Taking Corrective actions of Accidents
SMP 0903 险情报告和处理程序
The Procedure for Reporting and Handling of Near Missing.
SMI 0801-02 船舶应急反应
The Action for Ship's Contingency Response
13. 应充分考虑本航次航线适用的海洋环境保护措施，尽可能避免可能对环境造成破坏的操作。
(SOLAS V /34.2)Should takes into account the marine environmental protection measure that apply for the route, and avoids,as far as possible, actions and activities which could cause damage to the environment.

ED_002238_00001299-00003

航行计划编制检查表
Checklist for Making Passage Plan

PART I 评估 APPRAISAL		Yes☑ NA ☒
1	计划航线的所有必备海图/图书均已整理安排好 All necessary charts/ publications for passage arranged	☑
2	计划航线的有关海图已查阅，并且已改正到最新 All passage charts checked and corrected up to date	☑
3	航区有关的航路指南、补篇已查阅，并已改正到最新 Sailing directions and supplements and its corrections checked, and corrected up to date	☑
4	船上已有航区有关的航标表并进行了最新改正 Light list all corrected up to date and onboard for areas of voyage.	☑
5	英版无线电信号表在船，并进行了最新改正 ALRS all onboard and corrected up to date	☑
6	航区有关的潮汐表已查阅过 Tide tables checked	☑
7	航路图已查阅过 Routing charts checked	☑
8	船上有《船舶定线制》并已查阅过 *Ship's Routeing* available and checked	☑
9	临时通告和预告已查阅过 Temporary and Preliminary notices checked	☑
10	港口通告文件已查阅 Port circulars file checked	☑
11	中国海事局《中国沿海港口航道图》、《改正通告》已查阅 *Chinese Port and Fairway Charts,Correction Notice* by CMSA checked	☒
12	航路上的潮流资料已查阅 Currents for route checked	☑
13	航路各段期间船舶吃水已经过计算 Draft calculated for various stages of the passage	☑
14	世界大洋航路中的有关航线已查阅 Ocean Passage of the World （NP136) checked for passage	☑
15	雷达显著目标和岸标已查阅 Radar Conspicuous points and coast line checked.	☑
16	无线电航行警告已查阅 Navigational warnings on Navtex / long range Navtex warning checked.	☑
17	航区有关的气象资料已查阅 Climatic data for the passage checked	☑
18	气象报告已收到，气象分析图和气象航路已做好 Weather reports received, fax charts and weather routing done.	☑
19	涉及防污染操作的MARPOL公约和体系文件已查阅 MARPOL and SMS documents which relating to operations for the prevention of pollution have been checked.	☑

PART II 计划 PLANNING		Yes☑ NA ☒
1	适用最大比例尺海图，航海通告改正到最新。 Largest scale charts being used, charts corrected up to date.	☑
2	中国海事局《中国沿海港口航道图》、《改正通告》改正到最新。 *Chiness Port and Fairway Charts,Correction Notice* by CMSA corrected up to date	☒
3	航线已划在海图上，复查无误。本图的上航次航线已擦除。 Routes drawn on charts, and double checked for accuracy. Last voyage route erased.	☑
4	航向以360度方位法标注，复查无误 Courses to be marked in 360°,double checked for accuracy.	☑
5	航路点坐标（经纬度）已标注海图	☑

ED_002238_00001299-00004

Passage Plan

	Waypoints position with lat/long marked	
6	航路点间的距离已标注海图 Distances between waypoints marked	☑
7	每一航路点距目的港距离已计算 Distance to go calculated at each waypoint	☑
8	危险物、禁航区、危险区域已标注海图 Hazards, un-navigable area, dangerous areas have been marked on charts	☑
9	转向点的方位、距离已标注海图 Bearing and distance from alteration points marked.	☑
10	换图点和相邻海图图号已标注海图 **Next Chart** points and ajacent charts marked.	☑
11	雷达显著目标、海岸线雷达物标已标注海图 Radar conspicuous objects, coastline radar objects indicated on charts	☑
12	平行避险线、避险方位和距离已标注海图 Danger clearing bearings and distances，Parallel indexing line marked on charts	☑
13	航路各段的安全和实用航速已确定 Safe and practicable speeds for each stage of passage have been determined	☑
14	可能视线受限而需附加了头的区域已标注海图 Areas where restricted visibility maybe expected, and additional look out maybe required, is indicated on charts.	☑
15	航路中通航密集区域已说明 Areas where heavy traffic may encounter have been indicated	☑
16	航路各段的最佳定位方法和位频率已确定，并详细写入航行计划。 The best positions fixing methods and frequency for each leg have been determined and detailed in the plan.	☑
17	VTIS信息已在海图上简要标明。 VTIS information indicated on charts briefly.	☑
18	意外事故的应急计划已经制定 Contingency planning against emergencies to be made .	☑
19	航路各段航行值班人数已确定，值班安排表张贴在驾驶台 Strength of navigational watch have been determined for various stages of passage and arrangement being posted on bridge.	☑
20	航路中可能遇到强流区域的潮汐情况已标注海图 Tides information have been written on charts along with areas where strong currents maybe encountered.	☑
21	防污染特殊区域已标注海图 Special areas have been identified.	☑
22	防污染措施已制定. The control measures for the prevention of pollution have been fixed.	☑
23	海盗区域已标注海图，保安措施已制定 Piracy Area have been identified, and ISPS control measures have been fixed according to SSP.	☑
24	航路点已输入所有有关的助航仪器如ECDIS、GPS、雷达（如适用）等，并适当设置。 Waypoints entered into all electronic navigation equipment e.g. ECDIS, GPS Navigator, Radar(if and setting up properly.	☑
25	航段适用的富余水深已根据公司富余水深政策标明在检查表-UKC. UKC requirements for this passage was calculated and indicated in UKC Checkist hereinafter.	☑

已按照检查表检查并完成编制
Made/ Cheeked by:
签名/日期 2018.02.17
二副：罗浩波
2nd Officer

审批
Approved by:
签名/日期 17/Feb
船长：谭 泉
Master

阅知
Perused by:
签名/日期 2018.02.17
大副：李 甫
Chief Officer

阅知
Perused by:
签名/日期 17/Feb.
三副：庞燕飞
3rd Officer

航行计划
Passage Plan

检查表-UKC Checklist

	航行水域 Navigation Water		富余水深规定 Allowance UKC Stipulated	适用项标明数值	☑标出适用项
	公司对船舶富余水深（UKC）的最低要求 Min. UKC requirement of Company				
1	开敞水域 Open water		≥3.5m或≥20% Max. Draft	1.20m	☑
2	沿岸航行 Coastal water		≥15% Max. Draft	5.35m	☑
3	受限水域及抵港航道 Confine water and approaching channel		0.80m或船舶横倾3°的吃水增量，取大者。 0.80m or draft increments at list 3°, the larger.	2.0m	☑
4	靠泊中 On berth		0.30m或船舶横倾1°的吃水增量，取大者。 0.30m or draft increments at list 1°, the larger.	0.3	☑
5	地方规则 Local regulations				☐
	部分特定水域的富余水深规定 UKC for some specified water				
6	马六甲海峡 Mallaca strait		≥3.5m		☐
7	新加坡海峡 Singapore Strait		≥3.5m		☐
8	阿姆斯特丹、鹿特丹、安特卫普 Port of Amsterdam, Rotterdam, Antwerp	在开敞水域 Open water	≥20%×Max. Draft		☐
		在港外航道 Out port channel	≥15%×Max. Draft		☐
		在港内航道 In port channel	≥10%×Max. Draft		☐
9	江苏海事局辖区段 MSA Jiangsu Sector	航行于沿海港口水域 Coastal port water	≥10%×Max. Draft		☐
		Draft＜5m	≥0.4m		☐
		5m ≤Draft＜7m	≥0.5m		☐
		9.7m ≤Draft＜10.5m	≥0.8m		☐
		Draft≥10.5m	≥10%×Draft		☐
		载危险货物 Carring dangerous goods	＋0.1m		☐
		航速大于12节 Speed more than 13Knot.	＋0.1m		☐
10	长江口深水航道 CJK deep water channel		≥12%×Max. Draft		☐
11	珠江口水域 ZJK water area	马友石灯船至南沙港区 Fm Mayoushi LtH to Nansha harbour district	≥12%×Max. Draft		☐
		南沙港区以北水域 North to Nansha harbour district	≥10%×Max. Draft		☐

注：南沙港区：广州港出港航道42号灯浮

Note: Nansha harbour district：Port of Guangzhou outbound channel lightbuoy No.42.

ED_002238_00001299-00006

航行计划
Passage Plan

A. 必备海图Charts Required

中版海图 Chinese Charts:

改正到航海通告第_____期（Updated to NM No._____）

英版海图（包括航路图）BA Charts（Routing Charts to be Include）

BA23I9-2318-2258-4811-4802-4808-4809-4521-4510-2347-996-JP150C-JP150A-JP106-JP137A-JP137B-1127A-1127B

改正到航海通告第____7____期（Updated to NM No.____7____）

澳版/新西兰版/日版海图AUS/ NZ/JP Charts

改正到航海通告第_____期（Updated to NM No._____）

B.所需航海出版物（Publications Required)

英版无线电信号表Admiralty List of Radio Signals: NP281(2)/NP282/NP283(2)/NP284/NP285/NP286(6/7)

航路指南Sailing Directions: NP7/NP8/NP41/NP62

潮汐表 Tide Tables: NP204/NP206

英版灯标和雾号表Admiralty List of Lights and Fog Signals: NP80/NP85

改正到航海通告第____7____期（Updated to NM No.____7____）

中版航海出版物 Chinese Publications:

改正到航海通告第_____期（Updated to NM No._____）

美版出版物USA Publications:

改正到航海通告第_____期（Updated to NM No._____）

其他出版物Other Publications:

ED_002238_00001299-00007

C. 航线上的注意事项 Cautions Enroute

1. 危险物标和地点、禁止进入区域、应急中止/锚泊/漂航等待区域，
列明已标注说明的相关海图号。
Danger marks and points, NGA enroute, contigency abort/ anchorage/ drifting and waiting area, as well as the related chart.

1)公司船舶限速规定：船舶在狭水道、复杂航区、江河航道、进出港和靠离泊航行不得超过12节。Basis on Company's Safety policy:Vessels navigating in Narrow waters，Congested waters，Rivers，Channels，Cannels，inbound and outbound ports and berthing berths Shall use Manoeuvring Speed，and Speeds should NOT exceed 12 KTS。
2）引航员在船操作，注意做好监控，驾驶台班组密切配合。
3）进出港航行时航道外均为NGA
4）Position 03° 52′ 98S/077° 05′ 2处存在沉船，注意保持安全距离 海图2319
5）Position 06°07′ .0S/082°08′ 0处存在浅点，距航线11海里，注意保持安全距离 海图4811
6）Position 18°50′ .0S/110°55′ 0处存在小岛，距航线58海里，注意保持安全距离 海图4802
7）抵港前，确认引航信息和靠泊计划
8）遇意外或紧急情况，按公司体系要求，根据本船应急预案采取应急行动
9）根据目前代理信息，抵日本港外水域后很可能需漂航待泊，漂航应选择开阔水域，与周围船舶保持2海里的安全距离，保持备车状态，值航行班，并保持与日本有关当局的有效联系。 海图996

2. 航线上气象概况、盛行的恶劣天气,相应预防措施要点
Weather synopses，prevailing adverse weather enroute, corresponding precautions.

本航次跨太平洋航行，预计哥伦比亚至夏威夷段将有5-6级N或NE风，夏威夷至日本段冬季受强冷空气影响盛行N风或NW风，风力6-7级，2、3月份哥伦比亚至夏威夷段向西涌浪为主，夏威夷至日本段向南或东南涌浪为主，可参阅5127（2）和5127（3）。开航前按体系要求落实好相应防风防浪措施，固定甲板上的可移动设备，上紧所有封舱螺丝，检查各水密门及甲板开口，航行中注意涌浪引起船舶横摇对船舶稳性和强度的影响。航次时间跨度较长，未来天气的不确定性较大，航行中每班及时接收C站、NAVTEX、BVS系统以及HONOLULU（频率9982.5、11090、16135）和日本气象传真图（频率13988.5KHZ和7795KHZ)等气象预报(详细信息请查阅NP283(2) P57-63)，根据实际天气情况落实安全航行措施。

ED_002238_00001299-00008

2018.03.13/18w deviated Honolu

C. 航线上的注意事项 Cautions Enroute

1. 危险物标和地点、禁止进入区域、应急中止/锚泊/漂航等待区域，列明已标注说明的相关海图号。
Danger marks and points, NGA enroute, contigency abort/ anchorage/ drifting and waiting area, as well as the related chart.

1) 因主机故障，20180313/1800改航HONOLULU修理主机，按体系要求执行相关应急预案
2）2127.5N/16045.0W存在DISCO危险物，注意保持安全距离。海图4809
3）抵港前与代理、引航站等确认锚泊或靠港等信息，引航站及港口VHF12/07A/08/16,保持通信畅通
4）距HAWAII岛200NM是SECA区域，航线2136.0N/16346.0处进入SECA， 已标注海图海图4809，由于目前船舶LSGO存量仅16.7MT,油量不足，公司已申请豁免权，但仍应严格遵守其它相关防污规定。

2. 航线上气象概况、盛行的恶劣天气,相应预防措施要点
Weather synopses，prevailing adverse weather enroute, corresponding precautions.

航段内NE或ENE风向为主，风力5-6级，阵风7级，顶风顶流航行，按体系要求落实好相应防风防浪措施，固定甲板上的可移动设备，上紧所有封舱螺丝，检查各水密门及甲板开口，航行中注意涌浪引起船舶横摇对船舶稳性和强度的影响。航行中每班及时接收C站、NAVTEX、BVS系统以及HONOLULU（频率9982.5、11090、16135）气象传真图（频率13988.5KHZ和7795KHZ)等气象预报(详细信息请查阅NP283(2) P57-63)，根据实际天气情况落实安全航行措施。

ED_002238_00001299-00009

3. 航线上的防污染特殊区域、类别、相应的防污染控制措施、
列明已标注说明的相关海图号
Anti-pollution Special areas、type、Corresponding control measures marked related charts enroute

1)一切塑料制品，包括但不限于合成缆绳、合成渔网、塑料垃圾袋及可能包含有毒或重金属残余的塑料制品焚烧炉灰烬，及油类均禁止处理入海。其它垃圾按公约和体系要求操作
2)严格执行MARPOL公约和国际法规及各国法律有关防污染的相关要求。生活污水的放在距最近陆地3海里以外，或距最近陆地12海里以外排放未经粉碎或消毒的或来自储存活动物处所的生活污水，不得将集污舱中储存的生活污水立即排光，应在船舶不低于4节的航速航行时，以适当的速率排放。Discharge of sewage ,at a distance of more than 3 nautical miles from the nearest land , or sewage which is not comminuted or disinfected , at a distance of more than 12 nautical miles from the nearest land , in any case , the sewage that hasa been stored in holding tanks , or sewage originating from spaces containing living animal , shall not be diascharged instantaneously but at a moderate rate when the ship is en route and proceeding at not less than 4 knots.抵港前及时关闭生活污水阀，已在海图上标明。3)机舱污水处理需满足经修正的《MARPOL73/78》，航行途中通过油水分离器，含油量不超过15ppm，离最近陆地至少12海里，并做好相关记录。

4. 航线上的防海盗、防偷渡警戒区、战区，列明已标注说明的相关海图号
JWC, Piracy areas,Stowaway areas, list related charts.

1）本航段非海盗、战区区域，严格按照保安规则进行航行值班及梯口值班，防止偷渡、藏毒等事件发生。
THIS SEGMENT DOES NOT BELONG TO THE PIRATES , WAR AREAS , IN STRICT ACCORDANCE WITH THE SECURITY RULES OF SAILING AND BERTHING ON DUTY , PREVENT SMUGGLING , DRUG POSSESSION .
2）由于哥伦比亚的特殊性，特别注意做好在港防偷盗和防毒品的相关工作，开航前两部门要对全船进行全面的防偷渡、防藏毒等检查。
3)BV和MIZUSHIMA保安等级均为1级，在港做好相关保安工作，梯口保持24H有人值守，加强全船安全巡视。

5. 本航次所载货物对航次不利影响及相关重点措施
Adverse effect with laden cargo to this passage and the corresponding key precautions

本航次重载煤炭54600吨，煤炭属固体散运规则中的B类货物，煤可产生甲烷，它是一种无味的易燃气体。如果空气中含有5%—15%的甲烷，可被明火或火星点爆。煤易于自热，进而产生自燃。煤可产生一氧化碳，是一种无味、并可使人窒息的气体。煤易受氧化，导致货舱里氧气不足。装货后表面应进行平舱，避免形成气阱和防止空气进入煤堆.航行中应定期检测货舱内空气中的甲烷、氧气含量、一氧化碳、货舱舱底水水样的PH值和0-100℃范围内的货物温度,检测应在货舱关闭状态下通过测量孔进行，同时应按要求做好货舱通风，防止煤炭自然。如遇一氧化碳含量超标，如果一氧化碳含量超过50PPM，或者一氧化碳连续三天都在上升，应及时关闭通风，采取措施并报告船管部。在海上，如发现煤的自燃处于初期，面积小且未见明火时，可采取表面洒水降温并用新煤覆盖再封舱的方法；如果货物的温度达到55℃，且温度和一氧化碳含量迅速上升，则潜在的火灾正在发生，应完全关闭货舱和停止所有通风。船长应立即通知公司总值班室。如达到80℃，则表明已经着火，尽量不要用水来扑救，建议封舱和用水冷却货舱周围的方法。如自燃货舱底部设有油舱，应考虑舱内灌水至覆盖整个舱底以降低舱底板温度，还应考虑封舱施放大型二氧化碳。在封舱航行途中，不应开启舱盖，确保封舱的窒息效果。

ED_002238_00001299-00010

附录 2　港口联系人一览表①

APPENDIX 2　LIST OF PORT CONTACTS

Port: BUENAVENTURA （V36A）　　**Date: 24TH JAN 2018**

名称 NAME	地址 ADDRESS	联系方法 MEANS OF CONTACT
Operator：COSCOBC (操作船东） **REFINED SUCCESS LTD** **中远海散货运输有限公司** Operation Section COSCO Shipping Bulk Co., Ltd	Floor 30, 308 Bin Jiang Zhong Road, Guangzhou, P.R.C. 广州市滨江中路 308 号 30 层	**OP:** Mr. Lin juntao （林俊涛） Handy Fleet Operation Section Postcode : 510220 Tel : +86 20 84108778 Fax : +86 20 84108585 Mob : +86 13418066139 Email : handy2@chinabulker.com QQ : 1227597237
租家 Charterer(Time CHR): **1st- Clipper Bulk Shipping Ltd** ---------- **2nd- BUNGE LATIN AMERICA LLC**	Clipper House 120 Long Ridge Road, 3rd Floor Stamford, CT 06902 ---------- 2655 S. LE JEUNE RD SUITE 610 CORAL GABLES, FL. 33134	**PIC: Claus J Clement** Operations Manager Direct: +1 203 406 3456 Mobile: +1 475 419 2068 bulk.opr.stm@clipper-group.com ---------- **PIC: FRANCESCA SCARROZZA** OFFICE NUMBER: +1 (305) 648-4321 24 HR TEL: +1 (305) 570-6390 OPERATIONS DEPT.: EMAIL: BLA.OPERATIONS@BUNGE.COM FAX: +1 305-648-4300 / +1 305-648-4350 TO CALL OFFICE, PLS DIAL +1-305-648
Agent(Owner)保护代理（船东代理）		**PIC:**
Agent(CHR)租家当地代理 **Naves S.A. – Buenaventura Branch**	地址： Av. 9 de Octubre 100 y Malecón Edif. Previsora piso 29 Oficina 2901 Guayaquil - Ecuador	**PIC: Stephen Shaw** Operations& Docs Tel. +593 4259 7770 - Ext. 123 Manager: Mr. Jorge Camargo E-mail:jcamargo@navescolombia.com Mobile: (57) 320 2332373 Head Operations: Mr. Albert Larmat E-mail: oprbun@navescolombia.com Mobile: (57) 321 468 7920
VTS: Coast Guard Station **PILOT: Pacific Pilots S.A.S**		**CH 16,74** **CH 11,12&16**
PSCO 港口保安员	LEVEL 1	
SOPEP: **PORT AUTHORITY**		+57-(09)2 2410700 / 2410709 ctmcp01@dimar.mil.co jgamboa@dimar.mil.co cp01@dimar.mil.co norbertoc@sprbun.com

附录 2　港口联系人一览表[①]

APPENDIX 2　LIST OF PORT CONTACTS

Port: HONOLULU （V36B）　　**Date: 13TH MAR 2018**

名称 NAME	地址 ADDRESS	联系方法 MEANS OF CONTACT
Operator：COSCOBC (操作船东） **REFINED SUCCESS LTD** **中远海散货运输有限公司** Operation Section COSCO Shipping Bulk Co., Ltd	Floor 30, 308 Bin Jiang Zhong Road, Guangzhou, P.R.C. 广州市滨江中路 308 号 30 层	**OP:** Mr. Lin juntao （林俊涛） Handy Fleet Operation Section Postcode : 510220 Tel : +86 20 84108778 Fax : +86 20 84108585 Mob : +86 13418066139 Email : handy2@chinabulker.com QQ : 1227597237
租家 Charterer(Time CHR): **1st- Clipper Bulk Shipping Ltd** ---------- **2nd- BUNGE LATIN AMERICA LLC**	Clipper House 120 Long Ridge Road, 3rd Floor Stamford, CT 06902 ---------- 2655 S. LE JEUNE RD SUITE 610 CORAL GABLES, FL. 33134	**PIC: Claus J Clement** Operations Manager Direct: +1 203 406 3456 Mobile: +1 475 419 2068 bulk.opr.stm@clipper-group.com ---------- **PIC: FRANCESCA SCARROZZA** OFFICE NUMBER: +1 (305) 648-4321 24 HR TEL: +1 (305) 570-6390 OPERATIONS DEPT.: EMAIL: BLA.OPERATIONS@BUNGE.COM FAX: +1 305-648-4300 / +1 305-648-4350 TO CALL OFFICE, PLS DIAL +1-305-648
Agent(Owner)保护代理（船东代理） Norko Marine Agency, Inc. As Agents Only	791 N. Nimitz Hwy., Pier 33 Hon., HI. 96817	**PIC:Norman Cheu** Tel: (808) 536-4568 Cel: (808) 216-4790 Fax: (808) 536-4866 e-mail: agents@norkomarine. com
Agent(CHR)租家当地代理	地址：	**PIC:**
VTS: USCG **PILOT: Honolulu Pilot**		**CH 16,** **CH 112,07A&08** TEL:+1 808 5374169
PSCO 港口保安员	LEVEL 1	TEL:+1 808 5872080
SOPEP: **ECM** **USCG NRC** **Local USCG** **OSRO** **OSRO Local**		TEL:+1 203 857 0444 Email: ecm@ecmmaritime.com TEL:+1 800 424 8802 TEL:+1 808 842 2600 TEL:+1 800 899 4672 TEL:+1 808 845 8465

D.潮汐 Tide

Be going to arrive or depart a port, as well as to transit a shallow channel enroute, this form shall be filled up in due course so as to ensure that the related tide and current informations, the earlist and latest entery time, the latest keep-clear-time are known well. One channel, one form.

将要进、出港，以及驶经途中狭水道前填写本表，掌握进出港和通过狭水道时相关潮汐和潮流资料、最早进入航道时间、最迟进入航道时间、最迟通过时间。每一航道填写一张。

Port or Place 港口或地点	BUENAVENTURA	Arr. ☐Dept. ☑Trans. ☐ 抵☐离☑过境☐	Place 潮汐站点	

	Date 日期	Time 潮时	Height 潮高(m)	Slack time 转流时间	Max.time 最大流时间	Direct./ Rate 流向/流速
Low Tide 低潮	2月17日	2332	0.09			
High Tide 高潮	2月18日	0554	3.60			
Low Tide 低潮	2月18日	1147	-0.06			

Channel Name/ Range 航道名称/航程	BAHIA DE BUENAVENTURA/18'			Depth at Berth 泊位水深	
Channel Charted Depth 航道海图水深	12.5	Any Shallow Water? 有无碍航浅点？	无	Depth at Berth Limited? 泊位水深是否受限？	否
Max. draft 船舶最大吃水（m）	13.10	Ship's Air Draft 船舶净空高度(m):	33.22		
Min. UKC Allowed 最小允许富余水深(m)	0.85	Air Daft Limit. 净空高度限制(m)			
Height Required 所需潮高（m）:		≥ 2.30			
Earliest Arr. Time 进入航道时间不早于:		20180218/0430			
Latest Arr. Time 进入航道时间不迟于:		20180218/0650			
Passing No Later than 通过时间不迟于		20180218/0850			
Explaination: 说明：通过时间此处特指		驶出航道的时间			

Additional Announcements (Conerning tide, stream, current, depth only)

其他注意事项（仅潮汐、潮流、海流、水深方面的）

根据实际开航时间掌握潮汐信息。
Check the tide information as per the exact Dep time.

Height of Tide= $\text{Ht LW} + \text{Range} \times \sin^2 \left[\frac{\text{Intvl from LW} \times 90}{\text{Duration}} \right]$

潮高= $\text{低潮潮高} + \text{潮差} \times \sin^2 \left[\frac{\text{与低潮的时间间隔} \times 90}{\text{高低潮时间间隔}} \right]$

注：本表红色边框单元格必须在在电脑上选，其他部分可打印出来手写完成。

ED_002238_00001299-00013

D.潮汐 Tide

Be going to arrive or depart a port, as well as to transit a shallow channel enroute, this form shall be filled up in due course so as to ensure that the related tide and current informations, the earlist and latest entery time, the latest keep-clear-time are known well. One channel, one form.

将要进、出港，以及驶经途中狭水道前填写本表，掌握进出港和通过狭水道时相关潮汐和潮流资料、最早进入航道时间、最迟进入航道时间、最迟通过时间。每一航道填写一张。

Port or Place 港口或地点	HONOLULU ANCH D	Arr. ☑ Dept. ☐ Trans. ☐ 抵☑离☐过境☐	Place 潮汐站点	Honolulu

	Date 日期	Time 潮时	Height 潮高(m)	Slack time 转流时间	Max.time 最大流时间	Dirct./ Rate 流向/流速
Low Tide 低潮	3月17日	1249	0.00			
High Tide 高潮	3月17日	2003	0.40			
Low Tide 低潮	3月18日	0257	0.20			

Channel Name/ Range 航道名称/航程	N/A. Intend to Anch only.			Depth at Berth 泊位水深	N/A
Channel Charted Depth 航道海图水深		Any Shallow Water? 有无碍航浅点？	无	Depth at Berth Limited? 泊位水深是否受限？	N/A
Max. draft 船舶最大吃水（m）		Ship's Air Draft 船舶净空高度(m):	33.22		
Min. UKC Allowed 最小允许富余水深(m)		Air Daft Limit. 净空高度限制(m)			
Height Required 所需潮高（m）:					
Earliest Arr. Time 进入航道时间不早于:					
Latest Arr. Time 进入航道时间不迟于:					
Passing No Later than 通过时间不迟于					
Explaination: 说明：通过时间此处特指					

Additional Announcements (Conerning tide, stream, current, depth only)
其他注意事项（仅潮汐、潮流、海流、水深方面的）

开敞式锚地，太平洋环流影响。
The Anchorage in open water, affected by Ocean Current.

Height of Tide= $\text{Ht LW} + \text{Range} \times \sin^2 \left[\frac{\text{Intvl from LW} \times 90}{\text{Duration}} \right]$

潮高= $\text{低潮潮高} + \text{潮差} \times \sin^2 \left[\frac{\text{与低潮的时间间隔} \times 90}{\text{高低潮时间间隔}} \right]$

注：本表红色边框单元格必须在电脑上选，其他部分可打印出来手写完成。

F.航路点（泊位—泊位）Way Point List (Always Berth to Berth）

泊位—泊位： @—@ 航段最大吃水： 13.10m × 12% =1.57 m ETA: #VALUE!

编号 No.	航路点坐标 WP Coordinate	航路点备注 WP Remark	航向 Course	至下一WP距离 D.T. Nxt.WP	剩余里程 D.T.G.	预计抵达时间 ETA WP (mm/dd/hhmm)	海图水深 Chart Depth	航速 Spd	下沉 Squat	潮高 Tide	最小富余水深 Min. UKC	相关海图 Related Charts	定位频率/方法 Fix Freq./ Method 频率 Freq	方法 Methods		配员级别 Manning Level	船长指示（引用C部分项目号） Master's Instruction (Pls List the Refer No. in Part C)
000	03°54.27'N 077°05.36'W	泊位	141	0.6	8313.4		14.5	0.0	0.00	2.10	3.50	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
001	03°53.82'N 077°05.00'W		197	0.3	8312.8		14.2	2.0	0.03	2.20	3.27	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
002	03°53.50'N 077°05.10'W		183	1.0	8312.5		13.0	4.0	0.14	2.20	1.96	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1(4)/C2/C3/C4/C5
003	03°52.50'N 077°05.15'W		207	0.5	8311.5		14.0	6.0	0.31	2.40	2.99	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
004	03°52.05'N 077°05.38'W		231	1.5	8311.0		13.0	8.0	0.54	2.90	2.26	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
005	03°51.09'N 077°06.57'W		246	4.4	8309.5		13.0	10.0	0.85	3.00	2.05	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
006	03°49.28'N 077°10.55'W		238	2.0	8305.1		14.0	10.0	0.85	3.00	3.05	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
007	03°48.23'N 077°12.25'W		255	2.1	8303.1		13.0	10.0	0.85	3.00	2.05	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
008	03°47.68'N 077°14.26'W		269	4.8	8301.0		13.1	10.0	0.85	3.00	2.15	2319	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
009	03°47.63'N 077°19.00'W	引航	286	15.7	8296.2		14.0	6.0	0.31	3.20	3.79	2318	≤15 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5
010	03°52.00'N 077°34.00'W		297	163.7	8280.5		75.0	13.5	1.55		60.35	2318	≤1 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
011	05°05.00'N 080°00.00'W	大洋	291	1338.6	8116.8		3050.0	13.5	1.55		3035.35	2258	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
012	13°00.00'N 101°00.00'W		297	262.3	6778.2		2259.0	13.5	1.55		2244.35	4811	≤2 h	Gps	测天	2	C1(5)/C2/C3/C4/C5
013	14°57.80'N 105°00.00'W		296	321.3	6515.9		3500.0	13.5	1.55		3485.35	4802	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
014	17°16.20'N 110°00.00'W		294	313.7	6194.6		3431.0	13.5	1.55		3416.35	4802	≤2 h	Gps	测天	2	C1(6)/C2/C3/C4/C5
015	19°24.00'N 115°00.00'W		292	306.0	5880.9		3544.0	13.5	1.55		3529.35	4802	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
016	21°20.60'N 120°00.00'W		291	298.4	5574.9		4000.0	13.5	1.55		3985.35	4802	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
017	23°05.50'N 125°00.00'W		289	291.2	5276.5		640.0	13.5	1.55		625.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
018	24°38.60'N 130°00.00'W		287	284.5	4985.3		4806.0	13.5	1.55		4791.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
019	25°59.70'N 135°00.00'W		284	278.5	4700.8		2780.0	13.5	1.55		2765.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
020	27°08.90'N 140°00.00'W		282	273.3	4422.3		2689.0	13.5	1.55		2674.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
021	28°06.30'N 145°00.00'W		280	269.0	4149.0		4709.0	13.5	1.55		4694.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
022	28°52.00'N 150°00.00'W		277	265.6	3880.0		5300.0	13.5	1.55		5285.35	4807	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
023	29°26.10'N 155°00.00'W		275	263.1	3614.4		5390.0	13.5	1.55		5375.35	4805	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
024	29°48.80'N 160°00.00'W		273	261.6	3351.3		5377.0	13.5	1.55		5362.35	4805	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5

ED_002238_00001299-00015

航行计划
Passage Plan

泊位—泊位： @—@ 航段最大吃水: 13.10m × 12% =1.57 m ETA: #VALUE!

编号 No.	航路点坐标 WP Coordinate	航路点备注 WP Remark	航向 Course	至下一WP距离 D.T. Nxt.WP	剩余里程 D.T.G.	预计抵达时间 ETA WP (mm/dd/hhmm)	海图水深 Chart Depth	航速 Spd	下沉 Squat	潮高 Tide	最小富余水深 Min. UKC	相关海图 Related Charts	定位频率/方法 Fix Freq./ Method 频率 Freq	方法 Methods		配员级别 Mann-ing Level	船长指示 (引用C部分项目号) Master's Instruction (Pls List the Refer No. in Part C)
025	30°00.00'N 165°00.00'W		288	272.1	3089.7		5358.0	13.5	1.55		5343.35	4805	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
026	31°22.70'N 170°00.00'W		285	264.9	2817.6		5547.0	13.5	1.55		5532.35	4805	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
027	32°31.80'N 175°00.00'W		282	258.9	2552.7		1280.0	13.5	1.55		1265.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
028	33°27.50'N 180°00.00'E		280	254.0	2293.8		4790.0	13.5	1.55		4775.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
029	34°10.30'N 175°00.00'E		277	250.4	2039.8		2700.0	13.5	1.55		2685.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
030	34°40.40'N 170°00.00'E		274	248.0	1789.4		4580.0	13.5	1.55		4565.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
031	34°58.00'N 165°00.00'E		271	246.9	1541.4		4884.0	13.5	1.55		4869.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
032	35°03.20'N 160°00.00'E		268	247.0	1294.5		3883.0	13.5	1.55		3868.35	4521	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
033	34°56.10'N 155°00.00'E		266	248.3	1047.5		4980.0	13.5	1.55		4965.35	4510	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
034	34°36.70'N 150°00.00'E		263	250.9	799.2		5925.0	13.5	1.55		5910.35	4510	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
035	34°04.70'N 145°00.00'E		260	254.7	548.3		6200.0	13.5	1.55		6185.35	4510	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
036	33°20.00'N 140°00.00'E		270	233.9	293.6		530.0	13.5	1.55		515.35	2347	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
037	33°20.00'N 135°20.00'E		301	19.5	59.7		1450.0	13.5	1.55		1435.35	996	≤1 h	雷达	Gps	3	C1/C2/C3/C4/C5
038	33°30.00'N 135°00.00'E		360	40.2	40.2		500.0	13.5	1.55		485.35	996	≤30 m	雷达	Gps	3	C1/C2/C3/C4/C5
039	34°10.20'N 134°59.85'E	引航			0.0		100.0	13.0	1.44		85.46	996	≤30 m	雷达	Gps	4	C1/C2/C3/C4/C5

ED_002238_00001299-00016

航行计划
Passage Plan

2018.03.13/1800 deviated to HONOLULU.

F.航路点（泊位—泊位）Way Point List (Always Berth to Berth)

泊位—泊位：Deviated point to Anch-D　　航段最大吃水：12.75m × 12% =1.53 m　　ETA: #VALUE!

编号 No.	航路点坐标 WP Coordinate	航路点备注 WP Remark	航向 Course	至下一WP距离 D.T. Nxt.Wp	剩余里程 D.T.G.	预计抵达时间 ETA WP (mm/dd/hhmm)	海图水深 Chart Depth	航速 Spd	下沉 Squat	潮高 Tide	最小富余水深 Min. UKC	相关海图 Related Charts	定位频率/方法 Fix Freq./ Method 频率 Freq	方法 Methods		配员级别 Manning Level	船长指示 (引用C部分项目号) Master's Instruction (Pls List the Refer No. in Part C)
000	22°30.20'N 171°22.50'W	Deviated point	097	732.2	766.1		4605.0	8.0	0.54		4591.71	4809.0	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
001	20°58.00'N 158°25.00'W		055	33.9	33.9		3401.0	8.0	0.54		3387.71	4809.0	≤2 h	Gps	测天	2	C1/C2/C3/C4/C5
002	21°17.30'N 157°55.30'W	ANCH D			0.0		31.0	2.0	0.03	0.30	18.52	4809.0	≤30 m	雷达	Gps	3	C1/C2/C3/C4/C5

2/O: 13/MAR-2018.　　C/O: 13/MAR-2018

Capt: 13/Mar-2018　　3/O: 13/Mar-2018